



CHURCH OF

Saint Mary

First Edition | Primera Edición

A Letter From Our Pastor

INTRODUCING

Our New Parish Stewardship Newsletter

Dear Parishioners,

I am pleased to present to you our new parish newsletter! This newsletter will help us learn how the stewardship way of life is a disciple's response to the call to know, love, and follow our Lord Jesus Christ. Every month we will share stories that will help us better understand who we are as Catholics and individual members of God's family. The upcoming issues will feature activities and events happening within the St. Mary's community and how these help change hearts, minds, and lives as through them we grow closer to Christ and to each other. In each article, we will see how Christ is at work within us and our community as we more intentionally engage the stewardship way of life.

I hope that this newsletter will be a meaningful way to continue learning more about our faith. As we learn more about our faith and how our fellow parishioners are living their faith out in our community, it will bear much fruit and inspire you to consider how you can be more involved in the life of our parish – for some, perhaps this will be an opportunity to try new things.

continued on page 2

Carta De Nuestro Pastor

PRESENTAMOS

Nuestro Nuevo Boletín de Liderazgo Parroquial

Estimados Feligreses,

¡Me complace en presentarles nuestro Nuevo boletín parroquial!! Este Nuevo boletín nos ayudara a aprender cómo el estilo de vida de liderazgo es una respuesta del discípulo al llamado de conocer, amar, y seguir a nuestro Señor Jesucristo. Cada mes compartiremos historias que nos ayudaran a entender mejor quienes somos como católicos y miembros individuales de la familia de Dios. Los próximos temas presentaran actividades y eventos que suceden dentro de la comunidad de Santa María y como estos ayudan a cambiar corazones, mentes, y vidas a medida que a través de ellos nos acercamos más los unos a los otros a Cristo.

En cada artículo veremos cómo Cristo está obrando dentro de nosotros y en nuestra comunidad a medida que participamos más en el estilo de vida de liderazgo.

Espero que este boletín sea una forma significativa de seguir aprendiendo más sobre nuestra fe. A medida que aprendamos más sobre nuestra fe y cómo nuestros compañeros feligreses viven su fe en nuestra comunidad, dará muchos frutos y lo inspirará a considerar cómo

continúa en la página 2



A Letter From Our Pastor

Introducing Our New Parish Stewardship Newsletter *continued from front cover*

Speaking of an invitation to try new things... Another important step in our stewardship journey will be our Annual Stewardship Renewal that will happen in November. The Renewal is our annual chance to ask ourselves how we prioritize the way we use God's gifts in the Church. We will make written commitments to ourselves and to God concerning how we will be more devoted with our use of time (using our time on earth wisely; making time for personal prayer, family prayer, and quality time with friends and loved ones); talent (using our God-given gifts to strengthen the Church through service to parish ministries and other activities), and treasure (the wise and just management of our financial resources; giving a proportionate amount of my income to the parish).

As we seek to increase communications with you, I also want to hear from you! In the spring of 2022, we will be conducting a comprehensive parish survey. The survey will be mailed to each home — I ask you to take the time to complete

the survey and return it as soon as possible. Your feedback is important to me and will help me and parish leadership better understand your thoughts about our parish. This survey will enable us to pave the way for our future.

As we strive to develop stewardship as a way of life at St. Mary's, the support and involvement of each individual parishioner are necessary to sustain the life of our parish. All of you have a place here, and all of you have a role to fill in the life of the parish as we live our lives as disciples of Christ.

May the Holy Spirit renew and refresh all of us as we work together to build our parish family through the use of our time, talent, and treasure.

In Christ,

Fr. Marvin Enneking
Pastor

Carta De Nuestro Pastor

Presentamos Nuestro Nuevo Boletín de Liderazgo Parroquial *continuado desde la portada*

puede participar más en la vida de nuestra parroquia — para algunos, tal vez esto será una oportunidad para probar cosas nuevas.

Hablando de una invitación a probar cosas nuevas ... Otro paso importante en nuestro viaje de liderazgo será nuestra Renovación Anual de Liderazgo que se llevará a cabo en Noviembre. La Renovación es nuestra oportunidad anual de preguntarnos cómo priorizamos la forma en que usamos los dones de Dios en la Iglesia. Haremos compromisos por escrito con nosotros mismos y con Dios sobre cómo seremos más dedicados con nuestro uso del tiempo (usando nuestro tiempo en la tierra sabiamente; haciendo tiempo para la oración personal, la oración familiar y tiempo de calidad con amigos y seres queridos); talento (usar nuestros dones dados por Dios para fortalecer la Iglesia a través del servicio a los ministerios parroquiales y otras actividades) y tesoro (la administración sabia y justa de nuestros recursos financieros; dar una cantidad proporcional de mis ingresos a la parroquia).

Mientras buscamos aumentar las comunicaciones con usted, ¡también quiero saber de usted! En la primavera de 2022, realizaremos una encuesta parroquial integral. La

encuesta se enviará por correo a cada hogar; les pido que se tomen el tiempo para completar la encuesta y devolverla lo antes posible. Sus comentarios son importantes para mí y me ayudarán a comprender mejor sus pensamientos sobre el liderazgo de nuestra parroquia. Esta encuesta nos permitirá allanar el camino para nuestro futuro.

Mientras nos esforzamos por desarrollar el liderazgo como una forma de vida en Santa María, el apoyo y la participación de cada feligrés individual son necesarios para sostener la vida de nuestra parroquia. Todos ustedes tienen un lugar aquí, y todos ustedes tienen un papel que cumplir en la vida de la parroquia mientras vivimos nuestras vidas como discípulos de Cristo.

Que el Espíritu Santo nos renueve y nos refresque a todos mientras trabajamos juntos para construir nuestra familia parroquial mediante el uso de nuestro tiempo, talento y Tesoro.

En Cristo,

Padre Marvin Enneking
Pastor



What Does

S+EWARDSHIP

Mean?

What comes to mind when you hear the word “stewardship”?

Do you think of it as just another way to talk about money? Do you quickly dismiss it as a notion that has nothing to do with being Catholic?

Stewardship is actually a concept that is Scripturally based and is vital to our life as Catholics. God tells us, in the very first book of the Old Testament, “Be fertile and multiply. Fill the earth and subdue it. Have dominion over the fish of the sea, the birds of the air and all the living things that move on the earth” (Gen 1:28).

What does that mean to us today? It simply means that God is telling us, “This is yours, so take care of it.” One of the first things God tells us to do is to be good stewards of the gifts He has entrusted to us!

The Old Testament is not the only place where we can find references to stewardship. Indeed, of the 36 parables

in the New Testament, more than half of them deal with time, talent, possessions, or money. Therefore, if Jesus spoke of stewardship that much, it should be a very important part of our lives!

As Catholics, we refer to the three facets of stewardship as “time, talent, and treasure.” Although these are three concrete ways to express and measure stewardship, the United States Conference of Catholic Bishops tells us that stewardship is part of discipleship. Stewardship is a way of responding to God’s call in every aspect of our lives.

The Scriptures and Church traditions teach us one important point that cannot be overstated — that stewardship is primarily based on our need to give in gratitude, not on the Church’s need to receive. Of course, both the Catholic Church and our particular parish will always need money. However, we are not asked to give simply

to defray costs and fund charitable programs. We are instead asked to remember our need to gratefully return a portion of our time, talent, and treasure to God, recognizing all that He has given to us.

It is important to remember that stewardship is a way of life, and not a program. True Catholic stewardship involves an ongoing call to live as followers of Christ. It takes time to find and define personal goals. You can begin by examining your commitments to the parish. How do you live your faith in your daily life with your family and friends? How much time do you spend in daily prayer, going to Mass, or being involved in parish ministries and activities? What percentage of your income

continued on back cover

¿Qué Significa CONTRIBUCIÓN?

¿Qué le viene a la mente cuando escuchas la palabra “contribución”?

¿Lo considera como una forma más de pedir dinero? ¿Lo descarta rápidamente como una noción que no tiene nada que ver con ser católico? La contribución es en realidad un concepto que se basa en las Escrituras y es vital para nuestra vida como católicos. Dios nos dice, en el primer libro del Antiguo Testamento, “Sean fecundos y multiplíquense. Llenen la tierra y sométanla. Domina los peces del mar, las aves del cielo y todos los seres vivientes que se mueven sobre la tierra” (Gen 1, 28).

¿Qué significa eso para nosotros hoy? Simplemente significa que Dios nos está diciendo: «Esto es tuyo, así que cuídalo». ¡Una de las primeras cosas que Dios nos dice que hagamos es que seamos buenos administradores de los dones que nos ha confiado!

El Antiguo Testamento no es el único lugar donde podemos encontrar referencias a la contribución. De hecho, de las 36 parábolas del Nuevo Testamento, más de la mitad se refieren al tiempo, el talento, las posesiones o el dinero. Por lo tanto, si Jesús habló tanto de la contribución, ¿debería ser una parte muy

importante de nuestras vidas!

Como Católicos, nos referimos a las tres facetas de la contribución como “tiempo, talento y tesoro”. Aunque estas son tres formas concretas de expresar y medir la contribución, la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos nos dice que la contribución es parte del discipulado. La contribución es una forma de responder al llamado de Dios en todos los aspectos de nuestra vida.

Las Escrituras y las tradiciones de la Iglesia nos enseñan un punto importante que no se puede exagerar — que la contribución

continúa en la contraportada

THE Hospitality MINISTRY:

Extending the Arms of Christ

When you walk into our parish, you should feel that you are walking right into the arms of Our Lord. He has been waiting for you to come to see Him and participate in His great sacrifice on the cross through the Holy Mass. He longs to embrace you, to fill your heart with peace, and to unite you to your fellow brothers and sisters in Christ.

Although many of us *should* feel this way, for whatever reason, we may or may not – and that is where the Hospitality Ministry comes in.

“We are still adjusting to our new church building, as well as entering back into our life of faith and worship after the pandemic,” says Director of Liturgy and Music Morgan Kempenich. “Some of our parishioners have not been in a church building for a whole year, and we really want to welcome them back to Mass, and make them feel comfortable.”

In the past, our parish has had an Usher Ministry as well as a Greeter Ministry, but they are currently being merged into the Hospitality Ministry. This new ministry will include hospitality ministers who give their time and talent to make our parish family a warm, loving place of fervent faith, friendship, and fellowship.

“We are working on giving the ministry a new name and a new face,” Morgan says. “After talking with some of our staff members, we decided to use these new titles so that the ministry seems more inviting to young people, families, and women. We want the Hospitality Ministry to grow and bring

families to serve together to fulfill important hospitality roles, such as greeting and bringing up the collection.”

Despite the challenges posed by the pandemic, significant efforts continue to be made by our parishioners to show hospitality and reach out to those in need. For example, volunteers have recently been able to start providing funeral luncheons as they have in the past. Furthermore, our parish school students have been giving an impressive example of what it means to embrace hospitality.

“Our parish school has Mass every Friday morning, and the students have been showing us adults how to be greeters and help others,” Morgan says. “I really want to emphasize what an incredible job they have been doing! Although they are not formally members of the Hospitality Ministry right now, I hope that some of them will choose to become hospitality ministers in the future.”

Ultimately, in order to bring the stewardship vision to life in our midst, it takes some building up – one stewardship pillar at a time.

“It is so great that we are starting with hospitality because that is what we really need to work on,” Morgan says. “It is the perfect place for us to start! By being hospitable, we can help people feel more comfortable and welcome at our parish. Then they will get to know more people, make connections, and likely want to consider which interests they have, as well as which talents God gave them to pursue.”

If you would like more information on how to help with the Hospitality Ministry, please contact Morgan Kempenich at liturgy@stmarysofmelrose.com or at 320-256-4207.

EL MINISTERIO DE LA *Hospitalidad*: Extendiendo los Brazos a Cristo

Cuando tú entras a una parroquia, deberías sentir que estas caminando directamente hacia los brazos de Nuestro Señor. Quien ha estado esperando que vengas a verlo y participes de su gran sacrificio en la cruz a través de la Santa Misa. El anhela abrazarte, llenar tu Corazón de paz, y unirse a tus hermanos y hermanas en Cristo.

Aunque muchos de nosotros *deberíamos* sentirnos así, por la razón que sea, unos nos sentimos y otros no — y ahí es donde entra el Ministerio de Hospitalidad.

“Aun nos estamos adaptando a nuestro Nuevo edificio de la Iglesia, sí como entrando de nuevo en nuestra vida de fe y adoración después de la pandemia,” dice la Directora de Liturgia y Música Morgan Kempenich. “Algunos de nuestros feligreses no han estado en un edificio de la iglesia durante todo un año y realmente queremos darles la bienvenida a la Misa y hacer que se sientan cómodos.”

En el pasado, nuestra parroquia ha tenido un Ministerio de Sacristán/acomodador así como un Ministerio de bienvenida, pero actualmente están funcionando como Ministerio de la Hospitalidad. Este nuevo ministerio incluirá ministros de hospitalidad que den su tiempo y talento para hacer de nuestra familia parroquial un lugar cálido y amoroso de ferviente fe, amistad y compañerismo.

“Estamos trabajando para darle al ministerio un nuevo nombre y una nueva cara,” dice Morgan. “Después de hablar con algunos de los miembros de nuestro personal, decidimos usar estos nuevos títulos para que el ministerio parezca más atractivo para los jóvenes, las familias y las mujeres. Queremos que el Ministerio de Hospitalidad crezca y una a las familias para que sirvan juntas y cumplan funciones importantes de la hospitalidad, como saludar y llevar la colecta.”

A pesar de los desafíos planteados por la pandemia, nuestros feligreses continúan haciendo esfuerzos significativos para mostrar hospitalidad y llegar a los necesitados. Por ejemplo, los voluntarios recientemente han podido comenzar a ofrecer

almuerzos funerarios como lo han hecho en el pasado. Además, los estudiantes de nuestra escuela parroquial han estado dando un ejemplo impresionante de lo que significa abrazar la hospitalidad.

“Nuestra escuela parroquial tiene misa todos los viernes por la mañana, y los estudiantes nos han estado mostrando a los adultos cómo recibir y ayudar a los demás,” dice Morgan. “¡Realmente quiero enfatizar el trabajo increíble que han estado haciendo! Aunque no son miembros formales del Ministerio de Hospitalidad en este momento, espero que algunos de ellos opten por convertirse en ministros de hospitalidad en el futuro.”

Por último, para dar vida a la visión de Liderazgo entre nosotros, necesita algo de construcción — un pilar de liderazgo a la vez.

“Es muy Bueno que comencemos por la hospitalidad, porque eso es en lo que realmente necesitamos trabajar,” dice Morgan. “¡Es el lugar perfecto para empezar! Al ser hospitalarios, podemos ayudar a las personas a sentirse más cómodas y bienvenidas en nuestra parroquia. Llegarán a conocer a más personas, establecerán conexiones y probablemente querrán considerar qué intereses tienen, así como qué talentos Dios les dio para perseguir.”



Si desea obtener más información sobre cómo ayudar con el Ministerio de Hospitalidad, comuníquese con Morgan Kempenich en liturgy@stmarysofmelrose.com o al 320-256-4207.

FAITH FORMAT

Gears up for EXCITING N

When it comes to building a strong faith for our youth, the family and our parishes are essential. Youth first learn about their faith in the family – what we often refer to as the “domestic church” – and the Faith Formation program for our parishes (St. Andrew’s, St. John’s, St. Michael’s, and St. Mary’s) is here to build on that foundation. As the new school year gets underway, there is excitement for the Faith Formation program, particularly for the chance to use the space in the new church. It’s even more exciting as there weren’t many opportunities for face-to-face meetings over the last year, due to the COVID-19 pandemic.

Juliann Heller, the volunteer

coordinator for the Faith Formation program, is in charge of lining up teachers and curriculum.

“The family is the first place and the best place where children meet God,” Juliann says.

Three years ago, the Faith Formation program transitioned from taking place after school to evenings. Parents and guardians were invited to start attending with their students. This will again be the way things are done this fall. Once a month on Wednesday nights starting in September, students and their parents or guardians will gather in the worship space. They will take part in a fun activity, pray, and then a guest speaker will give a talk on

the theme for the night. Then, the grade levels will divide into different spaces within the new space.

Juliann is excited about what the coming year will bring. She knows families are busy, so she extends a special thanks to all for taking the time for Faith Formation.

“We know that setting time aside on a Wednesday evening can be difficult,” she says. “I’d just like parents and guardians to know we are so blessed by your presence, every time you and your family are able to gather on Wednesdays with other families.”

Switching the program to evenings tends to work better for students, who are often restless from being in school

continued on page 7



Students gathered at Pine Villa to sing to the residents.

FORMATION PROGRAM

NEW YEAR *in a New Space*

When it comes to building a strong faith for our youth, the family and our parishes are essential. Youth first learn about their faith in the family – what we often refer to as the “domestic church” – and the Faith Formation program for our parishes (St. Andrew’s, St. John’s, St. Michael’s, and St. Mary’s) is here to build on that foundation.

all day. The new program time also makes it easier to find catechists.

The first-grade students and third to 10th-graders will gather with a parent or guardian on Wednesday nights. The 11th-grade youth also attend on Wednesdays, but they bring their Confirmation sponsor. Second-grade students have classes on Saturday mornings to prepare for First Reconciliation and First Communion. There will be two sessions on Wednesdays – an earlier one for the younger youth and a later one for the older youth.

“We are thankful to have some really strong leaders who help lead the second-grade students through First Reconciliation and First Communion,” Juliann says. “We also have strong leaders for Confirmation. They have been doing this for 20-plus years. It’s a huge blessing and a wonderful example of how people continue to give, give, give of their time and talent.”

Juliann is also excited about the speakers for the coming year. For example, Deacon Ernie Kociemba will discuss how to write petitions and Morgan Kempenich will discuss how songs are chosen for Mass. Juliann is looking for more community members to discuss their various ministries and vocations. She also plans to have the older youth assist with a Mass ministry at least once during the year, and she hopes to introduce more service projects as part of Faith Formation.

Juliann would love to find more teachers and volunteers for Faith Formation. She is currently asking parishioners to consider coming in for just one evening Faith Formation session to lead the youth in prayer. Formation is really a community-wide effort, as we share our gifts to build the faith of our church’s young people.

“We really want to emphasize that Faith Formation is about more than just class; it is about growing

in our relationship with God and others, this can happen in many ways. That is why for our faith formation gatherings, we spend some time studying our faith, but we also spend time in prayer and doing service work, and doing some fun activities together too. We encounter God in all those activities!” Juliann says.

Rita Meyer was recently hired to assist the program with office tasks for 10 hours per week. You might recognize Rita’s name from the *St. Cloud Visitor* – she used to write the “From the Home Front” column. She’s excited to be joining the Faith Formation team!

“Faith Formation is just the beginning of a lifelong relationship with God,” Rita says. “It’s a journey. It’s for the whole community to get involved.”

Both Rita and Juliann want to thank all those who give so generously of their time and talents to the Faith Formation program, making a positive impact on our youth’s faith journeys.

Registration can still be accepted for Faith Formation. Registration forms are on the parish website and at the parish office. Contact Rita Meyer for more information at faithformation@stmarysofmelrose.com or 320-290-5687. You may also contact Rita if you are interested in volunteering to help with teaching, leading prayer, or helping with craft/games for one night, or if you would like to make a pot of soup or cookies/bars for Faith Formation evenings.

EL PROGRAMA DE FO

se prepara para un EMOCIONAN

Cuando se trata de construir una fe sólida para nuestros jóvenes, la familia y nuestra parroquia son esenciales. Los jóvenes aprenden primero la fe en su familia – a lo que a menudo nos referimos como “La iglesia doméstica” – y el programa de formación en la fe de nuestras cuatro parroquias (San Andrés, San Juan, San

Miguel, y Santa María) están aquí para construir sobre esa base. A medida que se aproxima el nuevo año escolar, hay entusiasmo por el programa de Formación en la Fe, particularmente por la oportunidad de utilizar el espacio de la nueva iglesia. Es aún más emocionante ya que no hubo muchas oportunidades para reuniones

cara a cara durante el último año, debido a la pandemia del COVID-19.

Juliann Heller, es la voluntaria de la coordinación de Formación en la Fe, es la encargada de alinear profesores y currículum.

“La familia es el primer lugar y el mejor lugar donde los niños conocen a Dios,” dice Juliann.

Hace tres años, el programa de Formación en la Fe cambió de hacerse antes de la escuela a hacerse por las tardes. Los padres y tutores fueron invitados a asistir con sus estudiantes. Este será nuevamente la forma en que se hará este año comenzando en Septiembre una vez al mes los Miércoles por las noches, los estudiantes y sus padres o tutores se reunirán en el lugar de Adoración. Participarán en una actividad divertida, orarán y luego una persona invitada dará una charla en el tema de la noche. Luego los grados se dividirán y usaran los diferentes espacios de las salas.

Juliann está entusiasmada con lo que traerá el próximo año. Sabe que las familias están ocupadas, por lo que les da un agradecimiento especial a todos por tomarse el tiempo para la Formación en la Fe.

“Sabemos que hacer un tiempo para los Miércoles por las noches puede ser difícil,” dice. “Solo quiero que los padres y tutores sepan que somos muy bendecidos con su presencia, cada vez que usted y su familia pueden reunirse con otras familias.”

Haber cambiado el programa por las noches parece trabajar mejor para los estudiantes, que a menudo están inquietos por estar en la escuela todo el día. El nuevo horario del programa también facilita la búsqueda de catequistas.

Los estudiantes del primer grado y los de tercero al décimo grado se reunirán



One year, students made cards for the retired parishioners and enjoyed pizza.

continúa en la página 9

FORMACIÓN EN LA FE

UN AÑO NUEVO en un Nuevo Espacio

Cuando se trata de construir una fe sólida para nuestros jóvenes, la familia y nuestra parroquia son esenciales. Los jóvenes aprenden primero la fe en su familia – a lo que a menudo nos referimos como “La iglesia doméstica” – y el programa de formación en la fe de nuestras cuatro parroquias (San Andrés, San Juan, San Miguel, y Santa María) están aquí para construir sobre esa base.

con un padre o tutor los Miércoles por la noche. Los jóvenes del grado 11 también asistirán los Miércoles, pero traerán a su patrocinador/padrino de Confirmación. Los estudiantes de segundo grado tendrán clases los sábados por la mañana para prepararse para la Primera Reconciliación y la Primera Comunión. Habrá dos sesiones los Miércoles – una más temprana para los niños y después otra más tarde para los jóvenes.

“Estamos agradecidos de tener algunos grandes líderes que realmente ayudan a guiar a los estudiantes de segundo grado a través de la Primera Reconciliación y la Primera Comunión,” dice Juliann. “También tenemos grandes líderes para la Confirmación. Que han estado haciendo esto durante más de 20 años. Es una gran bendición y un maravilloso ejemplo de cómo las personas continúan dando, dando y dando de su tiempo y talento.”

Juliann también está emocionada por los charlistas que vendrán el próximo año. Por ejemplo, el diácono Ernie Kociemba

discutirá cómo escribir peticiones y Morgan Kempenich discutirá cómo se eligen las canciones para la Misa. Juliann está buscando más miembros de la comunidad para discutir sus diversos ministerios y vocaciones. Ella también planea que los jóvenes ayuden con un ministerio de Misa al menos una vez durante el año, y espera presentar más proyectos de servicio como parte de la Formación en la Fe.

A Juliann le encantaría encontrar más maestros y voluntarios para la formación en la fe. Actualmente está pidiendo a los feligreses que consideren asistir a una sesión de Formación en la Fe para guiar a los jóvenes en la oración. La formación es realmente un esfuerzo de toda la comunidad, ya que compartimos nuestros dones para construir la fe de los jóvenes de nuestra iglesia.

“Realmente queremos enfatizar que la Formación en la Fe es más que solo una clase; se trata de crecer en nuestra relación con Dios y con los demás, esto puede suceder de muchas maneras. Es por eso que

para nuestras reuniones de Formación en la Fe, pasamos algún tiempo estudiando nuestra fe, pero también pasamos tiempo en oración y haciendo trabajos de servicio, y también juntos haciendo algunas actividades divertidas. ¡Encontramos a Dios en todas esas actividades!” dice Juliann.

Rita Meyer fue contratada recientemente para ayudar al programa con tareas de oficina durante 10 horas a la semana. Es posible que reconozca el nombre de Rita por el St. Cloud Visitor, que usa para escribir la columna “Desde el frente interno.” ¡Está emocionada de unirse al equipo de Formación en la fe!

“La Formación en la Fe es solo el comienzo de una relación de por vida con Dios,” dice Rita. “Es un viaje. Es para que toda la comunidad se involucre.”

Tanto Rita como Juliann quieren agradecer a todos aquellos que dan tan generosamente de su tiempo y talento al programa de Formación en la Fe, logrando un impacto positivo en los viajes de fe de nuestros jóvenes.

Todavía se puede aceptar la inscripción para la Formación en la Fe. Comuníquese con Rita Meyer para obtener más información en faithformation@stmarysofmelrose.com o al 320-90-5687. También puede comunicarse con Rita si está interesado en ofrecerse como voluntario para ayudar con la enseñanza, dirigir la oración o ayudar con manualidades / juegos por una noche, o si desea hacer una olla de sopa o galletas / barras para las noches de Formación de Fe.

The Assumption of Mary: August 15

The Promises of the Lord Fulfilled in the Blessed Virgin

Can a pile of bones really be that exciting?

Every year, tens of thousands of pilgrims visit St. Peter's Basilica in Rome, eager to glimpse the spot in which the alleged bones of St. Peter, our first pope, remain to this day.

The relics of saints have been venerated throughout the ages in every corner of the world — yet, the bones of the very first Christian, the Mystical Rose, are nowhere to be found.

When it comes to the day, manner or year of the Blessed Virgin Mary's death, nothing is certain. No account is given in Scripture. The Church turns instead to Tradition for an answer.

Since the birth of the Church, no Marian relics have ever been venerated — nor can they ever be — because her body was *assumed*, or taken up, into heaven. There exist, therefore, no remains of the Blessed Virgin's body on this earth. She lives, right now, body and soul, in heavenly glory.

Although the particular dogma of the Assumption cannot be found in the writings of Scripture, if we look at many other writings by the early Christians, it is clear that the Church has always held this dogma to be true. Even more, though there is no statement of fact in the Bible itself that Mary was assumed body and soul, the truths that we do know about Mary from Scripture simply serve to back up the reality that she was assumed into heaven. She gave herself wholly to the Lord and followed His will for her life, perfectly, to the end.

The Assumption of Mary reveals that the promises of the Lord — including the resurrection of the body

— were fulfilled in Mary. She shared most intimately in the life, death and resurrection of her Son, and was free from original sin and its effects — including corruption of the body at death.

Therefore, it was no surprise when, in 1950, Pope Pius XII declared infallibly the Assumption of the Blessed Virgin Mary as a dogma of the Catholic faith with these words: "The Immaculate Mother of God, the ever Virgin Mary, having completed the

course of her earthly life, was assumed body and soul into heavenly glory" (*Munificentissimus Deus*, 44).

The Assumption of the Blessed Virgin is observed on the liturgical calendar as a solemnity — of higher importance than a feast — and is a Holy Day of Obligation. On Aug. 15, this wonderful celebration is accompanied by great hope in the resurrection of the body and everlasting union with God in heaven.



La Asunción de María: 15 de Agosto

Las Promesas del Señor Cumplidas en la Santísima Virgen

¿Puede un montón de huesos ser tan emocionante?

Cada año, decenas de miles de peregrinos visitan la Basílica de San Pedro en Roma, ansiosos por vislumbrar el lugar en el que los supuestos huesos de San Pedro, nuestro primer Papa, permanecen hasta el día de hoy.

Las reliquias de los santos han sido veneradas a lo largo de los siglos en todos los rincones del mundo — sin embargo, los huesos de la primera cristiana, la Rosa Mística, no se encuentran por ningún lado.

En cuanto al día, la forma o el año de la muerte de la Santísima Virgen María, nada es seguro. No se da cita en las Escrituras. La Iglesia se dirige a la Tradición en busca de una respuesta.

Desde el nacimiento de la Iglesia, ninguna reliquia Mariana ha sido jamás venerada — ni podrá serlo jamás — porque su cuerpo fue *asumido*, o elevado, al cielo. No existen, por tanto, restos del cuerpo de la Santísima Virgen en esta tierra. Ella vive, ahora mismo, en cuerpo y alma, en la gloria celestial.

Aunque el dogma particular de la Asunción no se puede encontrar en los escritos de las Escrituras, si miramos muchos otros escritos de los primeros cristianos, está claro que la Iglesia siempre ha sostenido que este dogma es cierto. Aún más, aunque no hay una declaración de hecho en la Biblia misma de que María fue asumida en cuerpo y alma, las verdades que sabemos sobre María de las Escrituras simplemente sirven para respaldar la realidad de que ella fue asumida al cielo. Ella se entregó por completo al Señor y siguió Su voluntad para su vida, perfectamente, hasta el final.

La Asunción de María revela



que las promesas del Señor — incluyendo la resurrección del cuerpo — fueron cumplidas en María. Ella compartió más íntimamente la vida, muerte y resurrección de su Hijo, y fue libre del pecado original y sus efectos — incluyendo la corrupción del cuerpo al morir.

Por eso, no nos sorprendió cuando, en 1950, el Papa Pío XII declaró infaliblemente la Asunción de la Santísima Virgen María como un dogma de la fe católica con estas palabras: “La Inmaculada Madre de Dios, la siempre Virgen

María, habiendo completado el curso de su vida terrenal, fue asumida en cuerpo y alma en la gloria celestial” (*Munificentissimus Deus*, 44).

La Asunción de la Santísima Virgen se observa en el calendario litúrgico como una solemnidad — de mucho más importancia que una fiesta — y es un Día Santo de Obligación. El 15 de Agosto, esta maravillosa celebración está acompañada de una gran esperanza en la resurrección del cuerpo y la unión eterna con Dios en el cielo.

CHURCH OF

Saint Mary

Non Profit Org.
U.S. Postage
PAID
City, ST
Permit #

755 Kraft Drive SE
Melrose, MN 56352

(320) 256-4207
www.oneinfaith.org/stmarys

Return Service Requested

What Does Stewardship Mean?

continued from page 3

should you give back to God every week? What talents do you have that could be used to strengthen our parish family?

In the coming months, we will be increasing and intensifying our education and communication on stewardship. We will be developing a better understanding of how stewardship is a way of responding to God's call to discipleship. And with God's help, changes will occur in each of our hearts as we devote ourselves to a stewardship renewal within our parish. Examine how you are currently responding to God's call to stewardship. If God called you home tomorrow, would He proclaim, "Well done, my good and faithful servant"?

¿Qué Significa Contribución?

continúa de la página 3

se basa principalmente en nuestra necesidad de dar en gratitud, no en la necesidad de la Iglesia de recibir. Por supuesto, tanto la Iglesia Católica como nuestra parroquia en particular siempre necesitarán dinero. Sin embargo, no se nos pide que demos simplemente para sufragar los costos y financiar programas de caridad. En cambio, se nos pide que recordemos nuestra necesidad de devolver con gratitud una parte de nuestro tiempo, talento y tesoro a Dios, reconociendo todo lo que Él nos ha dado.

Es importante recordar que la contribución es una forma de vida, y no un programa. La verdadera contribución católica implica un llamado continuo a vivir como seguidores de Cristo. Se necesita tiempo para encontrar y definir metas personales. Puede comenzar examinando sus compromisos con la parroquia. ¿Cómo vive su fe en su vida diaria con su familia y amigos? ¿Cuánto tiempo pasas en oración diaria, yendo a misa o participando en ministerios y actividades parroquiales? ¿Qué porcentaje de sus ingresos debería devolverle a Dios cada semana? ¿Qué talentos tienes que podrían usarse para fortalecer nuestra familia parroquial?

En los próximos meses, aumentaremos e intensificaremos nuestra educación y comunicación sobre la contribución. Desarrollaremos una mejor comprensión de cómo la contribución es una forma de responder al llamado de Dios al discipulado. Y con la ayuda de Dios, ocurrirán cambios en cada uno de nuestros corazones mientras nos dedicamos a renovar la contribución dentro de nuestra parroquia. Examine cómo está respondiendo actualmente al llamado de Dios a la contribución. Si Dios lo llamara a casa mañana, ¿diría: "Bien hecho, mi buen y fiel siervo"?